



# Guida ai finanziamenti per le SIC

Segreteria della rete delle Squadre investigative comuni

08/01/2018

Versione 3



## Indice

I.	Contesto.....	2
II.	Campo di applicazione e condizioni .....	2
II.1.	Viaggio e alloggio .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
II.2.	Interpretariato e traduzione .....	6
II.3.	Trasporto di oggetti .....	6
II.4.	Supporto logistico- Prestito di attrezzature .....	6
III.	Come presentare una domanda.....	6
III.1.	Pianificazione .....	6
III.2.	Procedura.....	8
III.3.	Consigli pratici .....	10
IV.	Come utilizzare i finanziamenti assegnati.....	11
IV.1.	Informazioni dei richiedenti.....	11
IV.2.	Realizzazione delle azioni .....	12
V.	Come ottenere il rimborso .....	15
V.1.	Presentazione delle istanze .....	15
V.2.	Condizioni di rimborso.....	15
V.3.	Documenti giustificativi.....	16
V.3.1.	Costi di viaggio e alloggio.....	16
V.3.2.	Costi di interpretariato e traduzione .....	16
V.3.3.	Trasporto di prove/oggetti:.....	17
V.3.4.	Regole generali.....	17
VI.	Lista di controllo .....	17
VI.1.	Presentazione della domanda.....	17
VI.2.	Realizzazione delle azioni .....	18
VI.3.	Rimborso dei costi.....	18

## I. Contesto

1. Eurojust è l'unico organo dell'Unione europea che fornisce un sostegno finanziario specifico per le attività delle SIC. La base di questo programma di sovvenzioni si può trovare nell'articolo 9f della decisione Eurojust<sup>1</sup>, che:
  - ✓ Consente ai membri nazionali di Eurojust di partecipare a squadre investigative comuni che coinvolgono il loro Stato membro;
  - ✓ I finanziamenti comunitari ad una SIC sono soggetti all'invito rivolto ai membri nazionali<sup>2</sup> a partecipare alle sue attività.
2. L'obiettivo di questa guida è quello di:
  - ✓ Presentare i principali termini e le condizioni applicabili ai finanziamenti delle squadre investigative comuni di Eurojust;
  - ✓ Fornire consigli pratici alle autorità giudiziarie e di polizia perché si avvalgano in modo efficiente ed efficace di questo programma di finanziamento.
3. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il sito web di Eurojust (sezione "finanziamento SIC") o di mandare una e-mail a [jits@eurojust.europa.eu](mailto:jits@eurojust.europa.eu)

## II. Campo di applicazione e condizioni

4. Grazie a questo programma di finanziamento, Eurojust intende promuovere la creazione di squadre investigative comuni, riducendo l'impatto dei costi sostenuti sui bilanci nazionali a causa della dimensione transnazionale del caso.
5. Le azioni finanziate sono:
  - ✓ riunioni delle SIC, partecipazione a misure investigative svolte sul territorio di un altro Stato,
  - ✓ interpretariato durante le attività della squadra, anche durante misure investigative e traduzione del materiale probatorio, atti processuali o attinenti a casi specifici, e
  - ✓ trasferimento transfrontaliero di oggetti sequestrati, materiale probatorio, atti processuali o attinenti a casi specifici.
6. I tipi di costi coperti in relazione a tali azioni sono descritti nelle sotto-sezioni sottostanti e possono essere rimborsati entro un limite complessivo di **50 000 EUR per domanda**.

---

<sup>1</sup> Decisione 2002/187/GAI del Consiglio di Eurojust, modificato dalla Decisione 2009/426/GAI del Consiglio.

<sup>2</sup> Conformemente alla decisione Eurojust, i membri nazionali, i loro sostituti e assistenti hanno il diritto di partecipare alle squadre investigative comuni. Pertanto, qualsiasi riferimento in questo documento ai membri nazionali di Eurojust dovrebbe essere inteso come esteso anche ai loro sostituti e assistenti.

7. Per beneficiare di un finanziamento, **i Membri nazionali degli Stati membri interessati saranno invitati a partecipare alla SIC**. L'adempimento di questo requisito è certificato selezionando la casella corrispondente nel modulo di domanda. Idealmente, questo invito dovrebbe essere incluso nella documentazione specifica (come ad esempio gli allegati rilevanti dell'accordo costitutivo della SIC, clausole comprese nell'accordo stesso o incluse nelle informazioni fornite a Eurojust ai sensi dell'articolo 13.5 della decisione Eurojust ...).
8. Eurojust può rimborsare **i costi sostenuti dagli Stati membri e dagli Stati parte dell'accordo non appartenenti all'UE, nonché dai partecipanti alle SIC**.

**Domande di squadre investigative comuni che coinvolgono Stati non appartenenti all'UE**

- Almeno uno Stato membro deve essere coinvolto nella SIC, che è lo Stato membro che presenta la domanda per conto della SIC.
- I membri nazionali degli Stati membri interessati dovrebbero essere invitati a partecipare alla squadra.

9. Del finanziamento può beneficiare solo **una SIC che sia già stata costituita**. I costi devono essere sostenuti nel corso della **durata della SIC o, in via eccezionale, dopo il suo scioglimento**.

**Traduzione delle prove raccolte prima della costituzione della SIC**

In relazione ai costi di traduzione, la data presa in considerazione è la data della traduzione, non la data di raccolta delle prove. Pertanto, i costi di traduzione delle prove raccolte prima della costituzione della squadra investigativa comune possono essere rimborsati, a condizione che la traduzione avvenga dopo la costituzione della SIC e durante il relativo periodo di azione.

**Costi sostenuti dopo la chiusura di una SIC**

In questo caso, i finanziamenti si possono ottenere in due ipotesi:

- I costi sono legati alla valutazione della SIC;
- I costi sono sostenuti nelle successive procedure investigative e giudiziarie in cui viene utilizzato il risultato della SIC. Si è tenuti a giustificare l'applicazione (box 2.7), il motivo per cui i costi sono legati alle attività della SIC: i costi di una riunione di valutazione organizzata per esaminare le prove raccolte dalla SIC, i costi di

traduzione delle prove raccolte dalla SIC, traduzione di una decisione giudiziaria presa in uno degli Stati coinvolti, che è necessaria per le indagini o la prosecuzione del caso in un altro degli Stati coinvolti.

10. I costi devono essere **correlati alla partecipazione ad operazioni transfrontaliere della SIC**, che comprendono:

- ✓ Attività dei membri della SIC
- ✓ Attività di altre autorità pubbliche o parti terze da queste incaricate di partecipare alle operazioni transfrontaliere della SIC (come ad esempio gli ufficiali coinvolti temporaneamente in una SIC senza essere membri della SIC, interpreti, esperti....). I costi legati alla partecipazione di testimoni o vittime nel procedimento, ad esempio, non sono coperti. In fase di rimborso, viene richiesto al leader della SIC di confermare che i costi siano stati sostenuti esclusivamente in relazione alle operazioni transfrontaliere della SIC. Inoltre, i dettagli sulla situazione specifica si possono includere nella relazione sulle azioni finanziate, da fornire quando si chiede il rimborso.

**Costi dei rappresentanti delle agenzie della UE**

- I partecipanti di una SIC non possono essere ammessi alla procedura di rimborso se provenienti da organismi/agenzie UE (per esempio Eurojust, Europol) o dell'OLAF.
- La partecipazione alle riunioni dell'Europol non può essere coperta tramite finanziamenti di Eurojust diretti alle SIC.

**Altri partecipanti alle riunioni di coordinamento di Eurojust**

La procedura di costituzione di una SIC può a volte giustificare la presenza di più di due rappresentanti per Stato coinvolto nelle riunioni di coordinamento organizzate presso Eurojust\*. Le spese di viaggio e di soggiorno di tali ulteriori partecipanti possono essere coperte tramite il finanziamento alla SIC; tuttavia:

- Si raccomanda di includere nella domanda la motivazione che giustifichi la necessità di far partecipare altre persone;
- Norme specifiche di finanziamento della SIC si applicheranno al rimborso delle spese, in particolare (vedi sotto): costi unitari per viaggio ed alloggio, principio di co-finanziamento, il rimborso solo ad istituzioni, non ad individui.

(\*) Le norme di Eurojust per le riunioni di coordinamento prevedono la possibilità di coprire i costi per due persone per ciascuno Stato coinvolto

## II.1. Viaggio e alloggio

11. I costi di trasporto transfrontaliero in **aereo, autobus, treno, nave o auto (propria o in affitto)** possono essere rimborsati. I trasporti a livello nazionale (ad esempio, i costi per noleggiare un'auto nello Stato di destinazione) non sono coperti. Le spese di viaggio

con destinazioni diverse da quelle degli Stati coinvolti nella SIC possono essere rimborsate, ma si dovrà fornire una spiegazione della rilevanza di tale viaggio per la SIC, durante la domanda di candidatura o al più tardi nella fase di rimborso.

12. Sono ammissibili sia **hotel che alloggi in affitto**, a condizione che venga scelta l'opzione più conveniente. Le spese di alloggio domestiche (ad esempio spese di alloggio sostenute dai partecipanti ad attività SIC all'interno del proprio Stato) possono essere rimborsate solo se relativi ad un'attività con la reale partecipazione degli altri Stati partecipanti.
13. Le spese di viaggio e di soggiorno sono rimborsate sulla base dei seguenti tassi fissi ("i costi unitari", calcolati automaticamente nel modulo di domanda e nella richiesta di rimborso e nel modulo di relazione).

Tipo di viaggio/alloggio (*)	Costi applicabili per unità
<b>Viaggio di andata e ritorno all'interno della UE</b>	EUR 280 a persona
<b>Viaggio di andata e ritorno da e verso Paesi non appartenenti alla UE</b>	EUR 340 a persona
<b>Viaggio di andata e ritorno da e verso Paesi Extra Europei</b>	EUR 880 a persona
<b>Viaggio di andata e ritorno in macchina(UE/non-UE)</b>	EUR 180 a veicolo
<b>Viaggio di andata e ritorno in treno/autobus (UE/non-UE)</b>	EUR 230 a persona
<b>Viaggio di andata e ritorno in nave (UE/non-UE)</b>	EUR 80 a persona
<b>Alloggio (UE/non-UE)</b>	Tariffa specifica per paese, secondo l'elenco pubblicato sul sito Web di Eurojust - Libreria dei documenti di finanziamento delle SIC - <a href="#">Sezione "costi unitari e massimali"</a>
<p><b>(*) Ai fini dell'applicazione dei costi unitari di viaggio, saranno presi in considerazione il punto di partenza e la destinazione finale.</b></p> <p><b>(**) Ai fini del costo di tale calcolo unitario, una macchina può trasportare fino a tre passeggeri. Per cui, il costo unitario di EUR 180 sarà rimborsato sulla base di multipli di tre passeggeri (da 4 a 6 passeggeri il rimborso sarà di EURO 360 e così via).</b></p>	

In caso di viaggi con più mezzi di trasporto, Eurojust applica un solo costo unitario per persona (la più alta delle aliquote applicabili nel caso specifico).

## II.2. Interpretariato e traduzione

14. I costi di interpretariato e traduzione – comprese le spese di viaggio e altri costi associati per interpreti e traduttori – sono rimborsati sulla base dei **costi effettivi**.
15. Possono essere coperti sia i costi d'interpretariato durante le misure di indagine che le riunioni operative. I costi di traduzione di documenti di prove, procedurali e altri documenti attinenti a casi specifici possono essere rimborsati.

## II.3. Trasporto di oggetti

16. **Il costo del trasporto di documenti procedurali e di prove** (per esempio il trasporto di fascicoli procedurali tra le parti di una SIC) o di **beni sequestrati** durante le operazioni della SIC possono essere coperti.
17. La comunicazione del preventivo o di una copia di un contratto quadro è richiesta in fase di domanda. Il rimborso si basa sui costi effettivi.

## II.4. Supporto logistico- Prestito di attrezzature

18. Eurojust può prestare alle SIC la **seguente attrezzatura** per l'intera durata della SIC, comprese eventuali proroghe:
- ✓ Portatili con connessioni sicure
  - ✓ Telefoni cellulari
  - ✓ Scanner di documenti portatili
  - ✓ Stampanti portatili
19. Il prestito prevede il pagamento di tutte le spese di linea/connessione, senza la necessità di presentare una richiesta separata.

# III. Come presentare una domanda

## III.1. Pianificazione

20. Il quadro giuridico delle sovvenzioni UE è applicabile al finanziamento delle SIC. Per questo motivo, il finanziamento viene erogato attraverso **gli inviti a presentare le proposte** (otto all'anno, pari a circa una chiamata ogni 45 giorni di calendario), per le azioni programmate nel corso di un determinato periodo di tempo - il **«periodo di**



**azione»** - di tre mesi (a partire sia dal primo che dal 15 del mese). La linea temporale standard di un invito a presentare proposte è illustrata nella tabella sottostante.

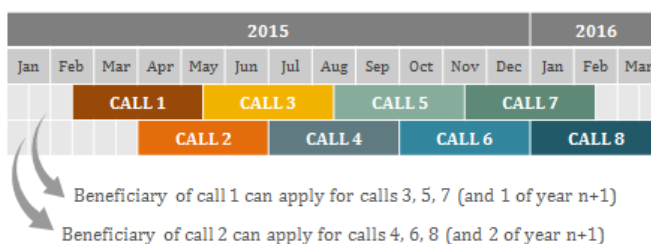


(Cronologia degli eventi: 1 INVITO 15 GIORNI 2 PRESENTAZIONE 15 GIORNI 3 ASSEGNAZIONE 4 AZIONE 3 MESI 5 ISTANZA 1 MESE )

21. Una stessa SIC può presentare diverse domande in diversi inviti. Tuttavia, per evitare che la stessa azione venga finanziata due volte dal budget della UE, **una SIC che abbia ricevuto un finanziamento nell'ambito di un invito a presentare proposte, non può richiederne un altro nell'invito immediatamente successivo.**

### 'Rolling' action periods

To avoid overlapping actions, a JIT receiving funding cannot apply for the next (adjacent) call for proposals



(Progressione del periodo di azione: Per evitare la sovrapposizione delle azioni, una SIC in ricezione di finanziamenti non può candidarsi all'invito successivo (adiacente) a presentare proposte)

2015	2016
Gen feb marzo aprile maggio giugno luglio ago sett ott nov dic – gen feb marzo	
Invito 1 Invito 2 invito 3 invito 4 invito 5 invito 6 invito 7 invito 8	

Il beneficiario dell'invito 1 può candidarsi all'invito 3,5,7 (e 1 dell'anno n+ 1)

Il beneficiario dell'invito 2 può candidarsi all'invito 4,6,8 (e 2 dell'anno n+1)

### **Idoneità eccezionale di applicazioni consecutive**

Per garantire il sostegno in relazione alle azioni urgenti derivanti dai recenti sviluppi dell'indagine, sono ammesse le domande presentate dalla stessa squadra investigativa in due inviti consecutivi, a condizione che:

- i) la seconda domanda riguardi azioni urgenti eccezionali che non si sovrappongono alle azioni già assegnate; e
- ii) le azioni non avrebbero potuto essere previste nel quadro della domanda precedente

22. Questa pianificazione permette alla SIC di ricevere una copertura delle esigenze operative per tutto il periodo dell'indagine. La pianificazione annuale per il finanziamento alle SIC è pubblicata all'inizio di ogni anno sul sito di Eurojust (sezione finanziamento SIC – [pianificazione](#)).

## **III.2. Procedura**

23. Le domande devono essere compilate e inviate tramite il Portale delle SIC. È possibile creare un account in qualsiasi momento alla seguente pagina Web: <https://jit.eurojust.europa.eu>
24. Ogni domanda dovrà esporre in dettaglio le esigenze finanziarie di tutti gli Stati coinvolti nella SIC, e non di ciascun partner individualmente. Pertanto, nell'ambito di un invito a presentare proposte, può essere presentata solo una domanda per ogni SIC.
25. Ogni domanda dovrà pervenire tramite il Portale non più tardi dell'ultimo giorno del periodo indicato per ogni invito a presentare proposte. Una conferma automatica di presentazione sarà inviata dal Portale, seguita da un avviso di ricezione inviato dalla Segreteria della Rete delle SIC, confermando così in maniera efficace la presentazione della domanda.
26. In caso di difficoltà tecniche contattare [jits@eurojust.europa.eu](mailto:jits@eurojust.europa.eu)

### *Nota importante:*

Come spiegato sopra, nel 2018 Eurojust implementerà la presentazione online delle domande di finanziamento delle SIC utilizzando uno strumento dedicato, il Portale delle SIC.

Le autorità nazionali che hanno già ricevuto assistenza finanziaria o che stanno valutando la presentazione di una domanda sono incoraggiate a registrarsi accedendo al Portale delle SIC a partire dall'8 gennaio 2018. Per facilitare la transizione per i professionisti, Eurojust accetterà comunque le domande di partecipazione in [formato PDF](#) fino all'invito 5 del 2018 (per maggiori dettagli, vedere il [calendario 2018](#)). A partire dall'invito 6, tuttavia, saranno accettate solo le domande inviate tramite il Portale.

27. I seguenti documenti devono essere allegati alla domanda:

- ✓ Copia dell'accordo costitutivo della SIC firmato (facendo cura di escludere tutti i dati di identificazione), comprese eventuali estensioni (a meno che non siano già state fornite una copia dell'accordo della SIC firmato e una proroga per il periodo di azione dell'invito a presentare proposte in una precedente domanda);
- ✓ Un [modulo di identificazione finanziaria](#) compilato di un ente pubblico di uno Stato coinvolto nel JIT (a meno che l'applicazione non identifichi almeno un conto bancario di un ente pubblico di uno Stato coinvolto nel JIT che è già conosciuto e riconosciuto da Eurojust<sup>3</sup>).

#### **Domanda presentata dopo lo scioglimento di una SIC**

Nel caso in cui la SIC sia già stata sciolta e il finanziamento sia richiesto ai fini della sua valutazione o in relazione ad indagini o procedimenti giudiziari derivanti direttamente dalla SIC dalla cui attività si attingeranno i risultati, sarà fornita una copia dell'ultima proroga disponibile prima dello scioglimento della SIC.

<sup>3</sup>Se il conto bancario comunicato non dovesse essere già noto e riconosciuto da Eurojust in conformità con le norme finanziarie applicabili, al richiedente verrà richiesto di fornire un modulo di identificazione finanziaria completo per questo conto entro un termine stabilito. In tal caso, l'assegnazione di una sovvenzione sarà effettuata solo dopo che tale condizione è soddisfatta.

### III.3. Consigli pratici

- **Prestabilire** le modalità di finanziamento durante le discussioni sulla costituzione della SIC (o al più tardi, al momento della firma), per esempio nominando uno dei partner/membri a presentare le domande per conto del team (sulla base delle informazioni fornite da parte di tutti i partner della SIC)
- **Fornire sufficienti dettagli**, dal momento che la domanda sarà valutata da persone che non sono coinvolte nel caso a livello di Eurojust. Nel caso di domande ripetute, non supporre che il contesto del caso sia già noto, poiché i valutatori possono essere diversi e offrono la loro valutazione solo sulla base dell'ultima domanda in corso di valutazione.
- **Delineare la complessità del caso** (in particolare nel paragrafo 2.7 del modulo), fornendo informazioni su:
  - ✓ Il *modus operandi* usato dai responsabili
  - ✓ i collegamenti delle indagini negli Stati coinvolti
  - ✓ la complessità del caso: ad esempio, il numero di indagati/ le vittime eventualmente coinvolte, il numero e la difficoltà delle misure investigative che il team deve eseguire, il numero o il valore dei beni da recuperare, l'importanza dei danni finanziari o di altro tipo derivanti dai reati
- **Descrivere le azioni previste** (in particolare nella sezione 2.7 del modulo), i loro obiettivi e l'importanza per il progresso o conclusione delle indagini. In caso di richieste reiterate, si prevede che il richiedente indicherà brevemente i progressi già compiuti (compresa la misura in cui il finanziamento precedente ha contribuito a tale progresso) e le successive fasi operative (compreso il modo in cui il sostegno finanziario reiterato contribuirebbe a soddisfare questi nuovi obiettivi).
- **Giustificare le stime**, in particolare la relazione tra le stime dei costi e le azioni descritte ed **evitare sovrastime** (dal momento che, nel caso di una nuova domanda, viene preso in considerazione la tariffa di esecuzione delle sovvenzioni precedenti).
- **Non fornire** dati personali connessi a casi specifici.
- Se possibile, **coinvolgere unità finanziarie/dipartimenti a livello nazionale** al fine di garantire una verifica corretta della domanda e un successivo rapido rimborso.

## IV. Come utilizzare i finanziamenti assegnati

### IV.1. Informazioni dei richiedenti

28. Ogni SIC viene informata dei risultati della sua domanda (assegnazione o decisione di rigetto) entro circa **15 giorni** dalla data di scadenza per la presentazione delle domande. Il “periodo di azione” - durante il quale le attività operative devono essere effettuate - inizia nei giorni successivi.
29. Quando la sovvenzione prevede il **prestito di attrezzature**, la persona di contatto indicato nella domanda, deve ricevere dalla Segreteria di Rete delle SIC, i documenti necessari per la configurazione (richiesta di apparecchiature informatiche, che comprende i termini e le condizioni d'uso) e il trasporto di attrezzature (anche questo coperto da Eurojust). Se questi documenti non vengono presentati entro un mese, l'apparecchiatura non sarà più riservata.
30. Alla scadenza della SIC, se le autorità nazionali desiderano utilizzare l'apparecchiatura per un periodo più lungo, è necessario presentare una copia dell'estensione dell'accordo SIC. La stessa attrezzatura sarà concessa in prestito per la durata della proroga della SIC.

#### **Bisogno urgente di attrezzature**

In caso la SIC abbia urgente necessità di ricevere dell'attrezzatura (ad esempio per operazioni imminenti), si consiglia di inviare rapidamente i moduli necessari e indicarne l'urgenza.

## IV.2. Realizzazione delle azioni

- 31. I finanziamenti assegnati possono essere utilizzati esclusivamente in relazione alle attività previste nella domanda.** In caso siano necessari - per ragioni operative aggiornamenti delle modalità di esecuzione delle azioni previste, è obbligatorio fornire informazioni/giustificazioni nella relazione sulle azioni finanziate nella fase di rimborso.
- 32. Le azioni devono essere effettuate nel corso dei tre mesi del periodo di azione.** Nel caso in cui tali azioni devono essere rinviate dopo la scadenza del periodo di azione, dovrà essere presentata una nuova domanda che includa, nel corso del successivo invito a presentare proposte, le azioni rimandate e i relativi costi.

### **Attuazione delle azioni finanziate - Deviazioni dalla pianificazione iniziale**

Subordinatamente alla giustificazione operativa, possono essere concesse deroghe in relazione a:

- costi sostenuti al di fuori del periodo di ammissibilità;
- modifiche minori nelle modalità di esecuzione delle attività pianificate;
- costi sostenuti in relazione agli sviluppi imprevedibili dell'indagine durante il periodo di azione.

Tuttavia, tali eccezioni minori possono essere concesse solo alle seguenti condizioni:

- l'ambito generale dell'assegnazione non è stato modificato;
- il rimborso ha ancora lo stesso scopo di quello per il quale è stata concessa la sovvenzione;
- le azioni aggiuntive o alternative, collegate allo sviluppo imprevedibile dell'indagine, hanno lo stesso scopo delle attività pianificate.

#### *Esempi:*

*1. Una SIC ha ricevuto una sovvenzione per i costi di interpretazione e traduzione, da utilizzare tra il 16 febbraio e il 15 maggio, per le azioni indicate nella domanda. La JIT interessata non ha ricevuto alcuna sovvenzione nell'invito riguardante il periodo di azione immediatamente successivo (dal 15/05 al 15/08). Nella fase di rimborso, le autorità nazionali giustificano che, a causa di alcuni ritardi nelle indagini e, di conseguenza, nella raccolta delle prove, il traduttore svolgeva le sue attività tra il 1 aprile e il 1 giugno. Eurojust può rimborsare eccezionalmente i costi di traduzione entro il limite complessivo dell'importo concesso, compresa la parte dei costi sostenuti al di fuori del periodo di ammissibilità.*

*2. Una SIC ha ricevuto una sovvenzione per spese di viaggio e alloggio. Le azioni descritte nelle domande includono specificamente viaggi programmati nello Stato membro A per interrogare una vittima. Nella fase di rimborso, le autorità nazionali giustificano che alla fine la vittima è stata interrogata nello Stato membro B, dove si era trasferita nel frattempo. Eurojust può eccezionalmente rimborsare le spese di viaggio e alloggio dei membri della SIC nello Stato*

*membro B, sebbene non fosse stato previsto nella domanda*

*3. Una SIC ha ricevuto una sovvenzione per spese di viaggio e alloggio. Le azioni descritte nelle domande si riferiscono specificamente a un viaggio programmato nello Stato membro C- che non è membro della SIC - per assistere nell'esecuzione di una lettera di richiesta. Nella fase di rimborso, le autorità nazionali rivendicano costi in relazione al viaggio pianificato, ma anche in relazione a viaggi supplementari nello Stato terzo D. Spiegano che il collegamento delle loro indagini con lo Stato terzo D è stato identificato e spiegato nella loro domanda. Indicano inoltre che questo viaggio aveva lo stesso scopo di quello programmato ed era urgentemente necessario in seguito all'analisi delle prove ottenute durante il viaggio nello Stato membro C. Eurojust può rimborsare eccezionalmente le spese di viaggio e di alloggio allo Stato terzo D.*

- 33. In linea di principio, i finanziamenti assegnati devono essere utilizzati entro i limiti delle stime fornite inizialmente.** Tuttavia, si offre una certa flessibilità: in primo luogo, sulla base delle esigenze operative e delle priorità, i finanziamenti ottenuti possono essere dedicati ad uno qualsiasi dei costi diretti indicati nella domanda all'interno di una categoria<sup>4</sup> di costo senza superare l'importo totale inizialmente richiesto per la categoria di spesa in questione; in secondo luogo, sono consentiti i trasferimenti tra categorie di costo entro un limite del 20% del totale assegnato. Un esempio pratico è fornito nella pagina successiva.

<sup>4</sup>Le categorie di costo sono come mostrato sopra: 1. Le spese di viaggio e di alloggio, 2. Costi di interpretariato e traduzione, 3. Costi di trasporto di articoli.

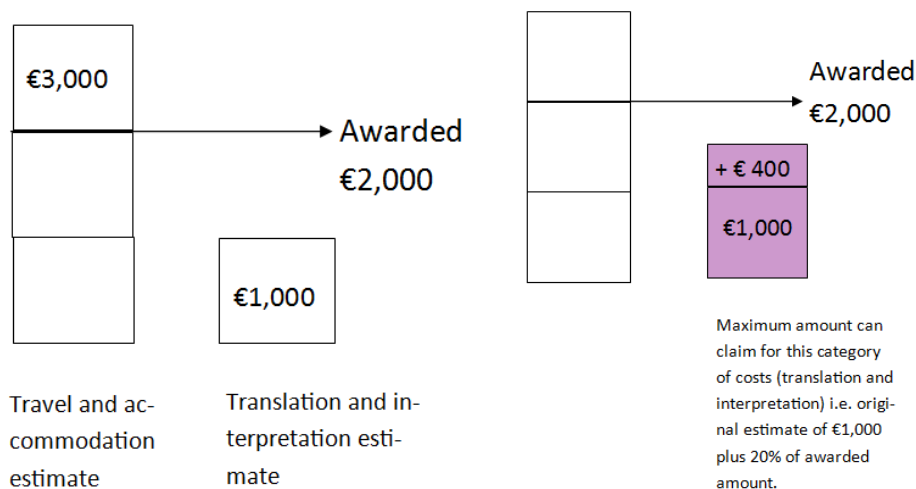
## FLESSIBILITÀ IN RELAZIONE ALLE STIME INIZIALI

### Fase di presentazione della domanda

Durante la fase di domanda una stima di una SIC che necessita di 3 000 EURO nella categoria del “viaggio e alloggio” e 1 000 EURO per la categoria “traduzione e l'interpretariato”. La richiesta viene valutata e retribuita con 2 000 EURO.

### Fase di istanza

La SIC non ha sostenuto nessun costo da rivendicare sotto la categoria “viaggio e alloggio”, ma ha speso più del previsto nella categoria “traduzione e interpretariato”. La SIC può pretendere per la categoria “traduzione e interpretariato” fino a: 1. L'importo originariamente stimato in fase di richiesta (1 000 EURO) 2. Un ulteriore 20% del totale assegnato, in questo caso 400 EURO.



(Assegnati 2.000-3.000 euro Stima viaggio e alloggio- 1.000 euro Stima traduzione e interpretariato)

Assegnati 2.000 euro- 400 euro- 1.000 euro - Importo massimo da rivendicare per questa categoria di costi (traduzione e interpretariato) ad es. stima iniziale di 1.000 euro più 20% dell'importo assegnato)



## V. Come ottenere il rimborso

### V.1. Presentazione delle istanze

34. Dopo la scadenza del periodo di azione, ogni partner ha **un mese** per l'invio dell'istanza di rimborso e il modulo di relazione (disponibile sul sito web di Eurojust - [Procedura di Rimborso](#)) all'indirizzo e-mail [jits@eurojust.europa.eu](mailto:jits@eurojust.europa.eu)<sup>5</sup>, insieme ai documenti giustificativi e al [modulo di identificazione finanziaria](#) compilato (per le istituzioni che presentano istanza e che non hanno già presentato tale documento al momento della presentazione della domanda). I documenti giustificativi dovrebbero essere in forma di un singolo file PDF, nell'ordine in cui il relativo costo compare nel modulo di richiesta di rimborso. Per facilitare il rimborso, anche nei documenti giustificativi (scansionati), si raccomanda di inserire il numero di riferimento di ogni voce di costo come appare nel modulo di richiesta di rimborso (ad esempio per i costi di viaggio e alloggio: A1, A2, ecc. e per la traduzione, l'interpretazione e il trasporto di articoli: B1, B2, ecc.).
35. La rivendicazione deve includere una relazione sulle azioni finanziate - una breve descrizione delle azioni operative svolte in relazione alle voci di costo incluse nella richiesta (scopo, ubicazione, durata, numero di viaggiatori, ecc.). In caso di deviazione dalle azioni previste nella domanda, dovrebbero essere incluse le motivazioni (operative) di tale deviazione.
36. Nessun rimborso sarà effettuato se la richiesta di rimborso dovesse giungere dopo il termine o se i chiarimenti o le informazioni supplementari richieste non sono forniti entro il termine stabilito.

### V.2. Condizioni di rimborso

37. Eurojust rimborsa solo i **costi sostenuti dalle persone giuridiche**: membri delle SIC stesse non possono erogare anticipi, ma possono essere effettuati solo dalle loro istituzioni/enti.
38. **Ciascun partner ed ente** può presentare istanze distinte.
39. In caso di istanze multiple che superano l'importo accordato, Eurojust invita le parti a concordare tra loro una divisione dei costi (Eurojust propone una regolazione pro-rata, ma sono possibili diverse soluzioni per i partner delle SIC).
40. Una volta ricevute tutte le richieste e i documenti giustificativi, il rimborso verrà effettuato entro un **massimo di 60 giorni**.
41. In base al **principio del cofinanziamento**, Eurojust rimborserà il 95% del totale dei costi ammissibili, il che significa che l'importo stipulato durante la decisione di aggiudicazione sarà rimborsato pienamente solo nel caso in cui questo importo sia inferiore o uguale al 95% del totale dei costi ammissibili. Un importo di almeno il 5% del totale dei costi ammissibili è a carico delle autorità nazionali degli Stati membri.

---

<sup>5</sup>In caso di difficoltà tecniche durante la presentazione della domanda via e-mail, possono essere utilizzate le stesse alternative della presentazione delle domande (lettera raccomandata o corriere, consegna a mano contro ricevuta)

42. L'IVA non può essere rimborsata.

#### **Come accelerare il processo di rimborso**

Dal momento che il rimborso effettivo può dipendere dalle richieste presentate dalle altre parti, i partner SIC dovrebbero predisporre per garantire che tutte le richieste siano presentate in tempo utile e che qualsiasi accordo riguardante la divisione dei rimborsi sia anticipato.

### **V.3. Documenti giustificativi**

#### **V.3.1. Costi di viaggio e alloggio**

43. I seguenti documenti devono essere forniti:

- ✓ Qualsiasi documentazione che permetta la conferma dell'avvenuta realizzazione delle azioni e i seguenti dati: luogo dell'azione, mezzi di trasporto, la durata e il numero di partecipanti.

44. Per semplificare il processo, i seguenti documenti generalmente forniscono questa conferma:

<b>Tipo di costi</b>	<b>Documenti (<u>per ogni persona in viaggio</u>)</b>
<b>Costi del volo e dell'alloggio relativi alla stessa azione</b>	Conferma della prenotazione o fattura del volo
<b>Costi del viaggio in treno, autobus o in barca e dell'alloggio relativi alla stessa azione</b>	Biglietti o fatture del treno/autobus/barca
<b>Costi del viaggio in auto e dell'alloggio relativi alla stessa azione</b>	Ricevuta dell'alloggio

Nota: l'elenco dei documenti giustificativi che compare in questa tabella non dovrebbe essere considerato come esaustivo. Se in un dato caso, i documenti elencati non possono essere forniti, sono ammessi altri tipi di documenti giustificativi, a condizione che soddisfino i criteri di cui sopra.

#### **V.3.2. Costi di interpretariato e traduzione**

45. Devono essere forniti i seguenti documenti:

- ✓ Le fatture del contraente, tra cui, in particolare, l'importo, la data di inizio e di fine del servizio effettivamente prestato, la lingua di partenza e quella di arrivo, il numero di parole/ore/pagine e la tariffa (per parola, per ora, per pagina) e l'IVA, se applicabile.

### V.3.3. Trasporto di prove/oggetti:

46. Devono essere forniti i seguenti documenti:

- ✓ Le fatture del contraente, tra cui, in particolare, l'importo, la data di inizio e di fine del servizio effettivamente fornito ed una descrizione degli oggetti trasportati e l'importo dell'IVA, se applicabile.

### V.3.4. Regole generali

47. Per ogni costo incorso, devono essere conservati e resi disponibili tutti i documenti giustificativi completi – compresa la prova del pagamento (tramite conto corrente bancario o in contanti), fino a tre anni dopo l'avvenuto rimborso, per eventuali controlli e verifiche. Ad esempio, Eurojust richiede una prova di pagamento se come documenti giustificativi vengono presentate fatture redatte a mano.

## VI. Lista di controllo

### VI.1. Presentazione della domanda

- ✓ **ASSICURARSI** che i Membri nazionali di Eurojust siano invitati a partecipare
- ✓ **ANTICIPARE** l'invito successivo e l'evoluzione dei periodi d'azione
- ✓ **PIANIFICARE** le attività e i costi relativi entro il tempo stabilito
- ✓ **TENERE** a mente il tetto massimo di spesa di 50 000 euro e i [tassi fissi di viaggio/alloggio](#)
- ✓ **CREARE** (o accedere) al proprio account del [Portale delle SIC](#)
- ✓ **COMPILARE** il modulo di domanda online
- ✓ **CONTROLLARE** gli allegati (accordo SIC + estensioni [e modulo di identificazione finanziaria](#) e documentazione giustificativa per il "trasferimento di oggetti" se vengono richiesti costi)
- ✓ **PRESENTARE E SALVARE UNA COPIA** della domanda online.

## VI.2. Realizzazione delle azioni

- ☒ **FORNIRE** i moduli delle attrezzature compilati e la relativa documentazione (se disponibile) per accelerare la consegna.
- ☐ **ASSICURARSI** che le attività finanziarie siano svolte in conformità con i termini della domanda e la successiva assegnazione.
- ☐ **PROCURARSI** tutti i documenti necessari e monitorare i pagamenti in previsione della fase di rimborso.

## VI.3. Rimborso dei costi

- ☒ **COMPILARE** il modulo di rimborso
- ☒ **INCLUDERE** una breve descrizione delle azioni operative svolte (scopo, posizione, durata, numero di viaggiatori, etc...). In caso di deviazione dalle azioni previste nell'applicazione, spiegare le ragioni (operative) di tale deviazione.
- ☒ **ALLEGARE** i documenti giustificativi (come file PDF)
- ☒ **INVIARE** l'istanza e i documenti all'indirizzo [jits@eurojust.europa.eu](mailto:jits@eurojust.europa.eu) entro e non oltre un mese successivamente alla chiusura del periodo di relativa azione.
- ☒ **MANTENERE** i contatti con gli altri partner della SIC:
  - ✓ per garantire la presentazione di tutte le richieste relative alla stessa assegnazione di finanziamento
  - ✓ per garantire un corretto rimborso ad ogni richiedente.
- ☒ **PROCEDERE** con la valutazione della SIC quando è sciolta o in procinto di esserlo. Informazioni dettagliate sul processo di valutazione si possono trovare nella [sezione dedicata](#) del sito web di Eurojust.

## Allegato I – Domande sul modulo di domanda:

### **Traduzione di supporto ai candidati al programma di finanziamento delle SIC**

#### 1.1. Omissis

1.2. Può confermare che tutti membri nazionali dell'Eurojust, deputati o assistenti di tutti gli Stati membri interessati sono stati invitati a partecipare alla SIC?

Se si seleziona “NO”: Si prega di essere consapevoli del fatto che i membri nazionali, i loro deputati o i loro assistenti, saranno invitati a partecipare a qualsiasi squadra investigativa comune che coinvolga il loro Stato membro e per i quali il finanziamento Eurojust è stato fornito. Il sostegno finanziario è soggetto a tale invito.

1.3. Il numero di riferimento di Eurojust, se del caso

1.4. Si prega di nominare una persona di contatto e di fornire i suoi dati personali per tutte le questioni relative alla presente SIC e ad un futuro finanziamento:

1.5. Si prega di inserire il nome/i nomi, posizione e recapiti del/dei Team Leader della SIC di ogni Paese coinvolto, o, se vi è solo un Team Leader della SIC, inserire il contatto del membro di più alto rango per ogni Paese coinvolto

1.6. Omissis

1.7. La SIC è ancora in vita?

Se si seleziona “NO” si prega di fornire una risposta alla seguente domanda: Quando è scaduto l'accordo costitutivo della SIC?

Si prega di essere consapevole del fatto che, dopo la chiusura della SIC, Eurojust può fornire sostegno finanziario in relazione ai costi sostenuti nei seguenti casi:

- Nelle successive procedure investigative e giudiziarie in cui vengono utilizzati i risultati della SIC, o
- Durante la valutazione della squadra.

I costi ammissibili devono essere sempre collegati al carattere transfrontaliero della squadra. In nessun caso il meccanismo di finanziamento della SIC può essere utilizzato per coprire i costi sostenuti nell'ambito di un procedimento esclusivamente nazionale. Si prega di inserire una giustificazione specifica a questo riguardo al punto 2.7.

1.8. Quali forze dell'ordine e autorità giudiziarie sono coinvolte nella SIC?

Si prega di indicare il numero IBAN completo del conto bancario di ciascuna autorità/ente di cui sopra da utilizzare ai fini del rimborso

1.9. Si prega di specificare la finalità e lo scopo della SIC, come indicato nell'accordo SIC

1.10. Si prega di specificare il tipo di reato/i oggetto di indagine della SIC

1.11. Questa SIC ha già precedentemente ottenuto o richiesto un finanziamento da parte di Eurojust?

1.12. Si prega di indicare se si dispone di uno qualsiasi dei seguenti:

- Se si è presentata domanda di sovvenzione nell'ambito di altre procedure di sovvenzione, alle istituzioni comunitarie o ad altri enti per la stessa SIC

Se si seleziona "SI" si prega di fornire una risposta alla seguente:

Si prega di indicare se il finanziamento è stato richiesto alla Commissione europea o di altre istituzioni/agenzie UE

Se si seleziona "La Commissione europea"

Si prega di fornire i seguenti dati:

Azioni in questione

Costi coperti

Importo fornito

Se si seleziona "altre istituzioni/agenzie dell'UE"

Si prega di specificare (che istituzione/agenzia UE):

Si prega di fornire i seguenti dati:

Azioni in questione

Costi coperti

Importo fornito

- Sovvenzioni concesse a titolo di altre procedure di sovvenzione da parte delle istituzioni comunitarie o da altre agenzie per la stessa SIC

Se si seleziona "SI" si prega di fornire una risposta alla seguente:

Si prega di indicare se il finanziamento è stato richiesto alla Commissione europea o di altre istituzioni/agenzie UE

Se si seleziona "La Commissione europea"

Si prega di fornire i seguenti dati:

Azioni supportate

Costi coperti

Importo/i fornito/i

Se si seleziona "altre istituzioni/agenzie dell'UE"  
Si prega di specificare (che istituzione/agenzia UE):  
Si prega di fornire i seguenti dati:  
Azioni supportate  
Costi coperti  
Importo/i fornito/i

Si prega di notare che bisogna informare immediatamente Eurojust di eventuali richieste multiple o sovvenzioni multiple relative alla stessa azione. In nessun caso i medesimi costi saranno finanziati due volte dal bilancio dell'UE.

-----

2.1. Se la SIC ha già ricevuto un finanziamento, si prega di fornire dettagli sulle esigenze operative supplementari che giustificano la domanda corrente

2.2. Si prega di specificare: (a) riunioni operative/attività previste nel periodo definito dal relativo invito a presentare proposte, e (b) delle finalità di queste riunioni/attività

2.3. Costi indicativi relativi a queste riunioni/attività operative (indicare gli importi in euro)

Viaggio  
Attività/Riunione  
Partenza/ Destinazione  
Numero di partecipanti con le relative spese di viaggio  
Mezzo di trasporto, si prega di selezionare dall'elenco: barca, auto, volo, treno/ bus  
Importo richiesto (€)

Alloggio  
Attività/Riunione  
Paese ospitante  
Numero di partecipanti con spese di alloggio  
Numero di notti a persona (per soggiorno)  
Importo richiesto (€)

2.4. Si prega di specificare le attività di interpretariato e traduzione previste nel periodo definito dal relativo invito a presentare proposte e lo scopo di queste azioni, inclusi i documenti da tradurre, le lingue di partenza e di destinazione e le tariffe unitarie applicabili:

Interpretariato  
Scopo di azione e lingua di origine e di destinazione  
Unità (ad esempio ora, pagina, parola)  
Numero di unità  
Tariffa per unità (€)  
Importo richiesto (€)

Traduzione

Scopo di azione e lingua di origine e di destinazione  
Unità (ad esempio ora, pagina, parola)  
Numero di unità  
Tariffa per unità (€)  
Importo richiesto (€)

#### Trasferimento di oggetti

2.5. Si prega di specificare i costi a seconda dei casi di trasferimento fisico di beni sequestrati, materiale probatorio, atti processuali o attinenti a casi specifici previsti nel periodo definito dal relativo invito a presentare proposte e lo scopo di queste azioni, compresa una descrizione dei beni da trasferire e le basi per il preventivo.

Scopo di azione e descrizione degli oggetti da trasferire  
Importo richiesto (€)

Si prega di indicare ciò su cui si basa questo importo richiesto:  
Se si seleziona "Altro", si prega di specificare

Si prega di notare che i costi di trasferimento di oggetti non saranno presi in considerazione se non sono giustificati da un preventivo, le parti rilevanti di un contratto quadro esistente o un'altra base equivalente.

#### Attrezzatura

2.6. Si prega di indicare l'eventuale attrezzatura richiesta, compresi il tipo di apparecchiatura, lo scopo del suo utilizzo, il numero di nuovi strumenti o strumenti da rinnovare di cui si ha bisogno.

Tipo di apparecchiatura  
Numero di nuovi apparecchi richiesti  
Scopo

Numero di apparecchi richiesti da rinnovare  
Scopo

2.7. Si prega di fornire altri dettagli che si ritengono necessari, tenendo in particolare conto dei criteri di valutazione.

Se non è già stato descritto altrove nella domanda, si prega di includere qui brevemente le informazioni riguardanti:

- il modus operandi utilizzato dai responsabili;
- i collegamenti delle indagini negli Stati interessati;
- la complessità del caso: ad esempio, numero di indagati/vittime eventualmente coinvolte, il numero e la difficoltà delle misure investigative da effettuare da parte del team, il numero o il valore dei beni da recuperare, importanza di danni finanziari o di altro derivanti dai reati;
- l'importanza delle azioni da finanziare: ad es. i loro obiettivi alla luce delle esigenze operative della SIC, i risultati attesi (importanza dell'azione per il progresso o conclusione del caso, il rapporto tra le stime dei costi e le azioni descritte).



## Allegato II - Criteri di ammissibilità e aggiudicazione

### • Criteri di ammissibilità

Tutte le domande ricevute vengono inizialmente valutate da Eurojust secondo i seguenti criteri di ammissibilità:

- domanda completata presentata tramite il supporto appropriato
- copia dell'accordo SIC firmato (modificata per escludere eventuali dati identificativi), comprese eventuali proroghe<sup>6</sup> (a meno che una copia dell'accordo SIC firmato e una proroga riguardante il periodo di azione del presente invito a presentare proposte siano già state fornite in una precedente domanda);
- un modulo di identificazione finanziaria compilato<sup>7</sup> di un'istituzione pubblica di uno Stato coinvolto nella SIC (a meno che nella domanda non sia identificato almeno un conto bancario di un'istituzione pubblica di uno Stato coinvolto nella SIC che sia già noto e riconosciuto da Eurojust<sup>8</sup>);
- il termine per il ricevimento della domanda è stato rispettato;
- le azioni per le quali è richiesto il finanziamento devono essere eseguite durante il corrispondente periodo di tempo;
- solo una domanda per la stessa SIC è stata presentata entro una scadenza per la domanda; e
- una SIC che ha ricevuto finanziamenti nell'ambito di un invito a presentare proposte non può presentare domanda di finanziamento nell'invito a presentare proposte immediatamente successivo (a meno che la domanda non riguardi azioni urgenti eccezionali che non si sovrappongano alle azioni già assegnate e non si potessero prevedere nell'ambito della domanda precedente).

Il mancato rispetto di uno di questi requisiti entro il termine di presentazione della domanda comporterà l'ineleggibilità della domanda.

### • Criteri di aggiudicazione:

Le candidature ammissibili saranno valutate e classificate tenendo conto dei seguenti criteri di aggiudicazione:

- (1) investigazione di un reato terroristico e/o di un crimine identificato come prioritario nelle conclusioni del Consiglio sulla definizione delle priorità dell'UE per la lotta contro il crimine internazionale organizzato e grave tra il 2018 e il 2021<sup>9</sup>;
- (2) numero di Stati coinvolti;
- (3) numero di precedenti domande accolte presentate a Eurojust dalla SIC;
- (4) percentuale di esecuzione delle precedenti sovvenzioni concesse da Eurojust, se applicabile;
- (5) complessità della SIC; e

<sup>6</sup>Se la SIC è già scaduta e si chiede il finanziamento ai fini della valutazione o in relazione a procedure investigative o giudiziarie derivate direttamente dalla SIC in cui deve essere utilizzato il risultato, sarà fornita una copia dell'ultima proroga disponibile prima della chiusura della SIC

<sup>7</sup>Disponibile su <http://www.eurojust.europa.eu/doclibrary/JITs/jits-funding/Pages/fif.aspx>

<sup>8</sup>Qualora il conto bancario dovesse risultare non già noto e riconosciuto da Eurojust in conformità con le norme finanziarie applicabili, al richiedente verrà richiesto di fornire un modulo di identificazione finanziaria completo per questo conto entro un termine stabilito. In tale situazione, l'assegnazione di una sovvenzione sarà effettuata solo dopo che tale condizione è soddisfatta

<sup>9</sup>Conclusioni disponibili su <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-9450-2017-INIT/en/pdf>

(6) scopo delle azioni e giustificazione delle stime.

È possibile assegnare un massimo di 10 punti per ogni criterio, con un totale di 60 punti per domanda. Le proposte che raggiungono un punteggio individuale di 2 o meno punti per il criterio 5 o 6 non saranno prese in considerazione per l'assegnazione di una sovvenzione.